

## Edirneli Nazmî Dîvânı'ndan Seçmeler

**Yazar**

Dr. Güler Doğan Averbek

ISBN: 978-605-9247-92-4

Ocak, 2018 / Ankara  
100 Adet



**Grafiker®**

Yayınları

Yayın No: 260

Web: [grafikeryayin.com](http://grafikeryayin.com)

**Kapak, Sayfa Tasarımı,  
Baskı ve Cilt**



**Grafiker®**

Grafik-Ofset Matbaacılık Reklamcılık  
Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.

1. Cadde 1396. Sokak No: 6

06520 (Oğuzlar Mahallesi)

Balgat-ANKARA

Tel : 0 312. 284 16 39 Pbx

Faks : 0 312. 284 37 27

E-mail : [grafiker@grafiker.com.tr](mailto:grafiker@grafiker.com.tr)

Web : [grafiker.com.tr](http://grafiker.com.tr)

Copyright © 2017 Güler Doğan Averbek

Bu kitabın tüm yayın hakları saklıdır.

Bilimsel araştırmalar ve tanıtım için yapılacak kısa alıntılar dışında,  
yazarın yazılı izni olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

Detaylı bilgi ve iletişim için [gulerdogan@gmail.com](mailto:gulerdogan@gmail.com)

*Talebesi olmakla iftihâr ettiğim Muhterem Hocam*

*Prof. Dr. Orhan Bilgin Beyefendi'ye*

# İçindekiler

Ön Söz.....	7
Kısaltmalar.....	9
Giriş.....	11
Metin Tesbitiyle Alakalı Hususlar.....	33
Bibliyografya.....	35

## Seçmeler

Kasâyid.....	41
Gazeliyyât.....	59

# Ön Söz

Edirneli Nazmî, dîvânî, Türkî-i Basît tarzı ile yazdığı şiirleri ve derlediği Nazire Mecmuası ile tanınmış bir XVI. asır şairidir. Mecmuası ve şiirlerindeki aruz ve sanat hususiyetleri sebebiyle şair biyografilerinde adından söz edilen Edirneli Nazmî'nin dîvânı üzerine kısmî çalışmalar yapılmışsa da dîvân metni 2010 yılına kadar tam anlamıyla tesbit edilmemiş ve yayımlanmamıştır. Bu kısmî çalışmalardan ilkinde, divanda yer alan ve başlığında Türkî-i Basît notu taşıyan şiirlerin büyük bir kısmı 1928 yılında harf inkılâbı öncesi Mehmed Fuad Köprülü tarafından bir değerlendirme ile neşredilmiş, aynı şiirler üzerine daha sonra iki farklı yüksek lisans tezi ve bir yayın hazırlanmış, 1998 yılında ise dîvândaki gazel türü haricindeki şiirler üzerine doktora tezi hazırlanmıştır.

İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi Türkçe Yazmalar Bölümü'nde 920 numara kayıtlı yazma, Edirneli Nazmî'nin mürettep dîvânının bilinen mükemmel yegâne nüshasıdır. 2010 yılında tamamladığımız doktora tezi ile *Edirneli Nazmî Dîvânı* metni ilk defa bütün olarak tesbit edilmiştir. 2017 senesi içerisinde ise mevzubahis tez *Edirneli Nazmî Dîvânı* adı ile tarafımızca 3 cilt hâlinde neşredilerek ilim dünyasının istifadesine sunulmuştur. Ancak dîvânın oldukça hacimli olması ve şairin farklı motivasyonlarla yazmış olduğu şiirler arasında edebî değer açısından fark olması sebebiyle bu dîvândan hazırlanacak bir seçkinin, şairin edebî şahsiyetine dair kanaat oluşmasına hizmet edeceği ve yapılacak bazı çalışmalarda karşılaşılabilecek zorlukları azaltacağı mülahazasıyla elinizdeki bu çalışma hazırlanmıştır.

Bu seçkide, toplam 8408 şiir ihtiva eden *Edirneli Nazmî Dîvânı*'nın Kasâyid bölümünden 5, Gazeliyyât bölümünden ise 35'i Türkî-i Basît tarzında olmak üzere 658 şiire yer verilmiştir. Bu 658 şiirin dokuzu murabba, ikisi tahmis, biri muhammestir, geriye kalanlar ise gazeldir. Türkî-i Basît üslûbu ile yazılan şiirler dipnotta belirtilmiştir. Şiirler klasik çeviriyazı usulüyle ve aruz kalıpları belirtilerek verilmiştir. Her şiirin, neşrettiğimiz *Edirneli Nazmî Dîvânı*'ndaki numarası dipnot olarak verilmiştir. Dîvânın Gazeliyyât bölümünde yer alan ve dîvânın bütünü içinde mana kazanan başlıklar, bağlamlarından ayrıldı-

ğında büyük ölçüde manasını kaybedeceğinden bu çalışmada ilgili kısımdan alınan şiirlerin başlıklarına yer verilmemiştir. Çalışmanın baş tarafına ise mevzubahis neşrin *Giriş* bölümü ihtisar edilerek dâhil edilmiştir.

Böylesine hacimli bir eseri doktora tezi olarak çalışmam konusunda beni yüreklendiren, tez çalışmalarının her aşamasını titizlikle takip eden, metni tesbit etmede ve metnin tahlilini yapmada, Arapça ve Farsça başlık ve beyitlerde karşılaşılan müşkülleri halletmede yardımlarını esirgemeyen, *Giriş* bölümünün şekillenmesinde çok kıymetli katkıları olan ve tez çalışmaları sonrasında da rehberliğini esirgemeyen Muhterem Hocam Prof. Dr. Orhan Bilgin'e, belli bir süre tez danışmanlığımı yapan ve bana yol gösteren Hocam Prof. Dr. Sebahat Deniz'e ve bu yayın sürecinde karşılaştığım teknik zorlukları aşmamda yardımcı olan eşim Mustafa Averbek'e içten teşekkür ederim.

**Dr. Güler Doğan Averbek**  
**Üsküdar, 2017**